



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

02046

# VICKERS-SUPERMARINE SPITFIRE VB

Designed by R.J. Mitchell and making its first flight on March 5, 1936, the Spitfire entered service two years later with 19 Sqn RAF. Calibrated trials showed a maximum speed of 354 m.p.h. at 18,900 ft and its original armament of eight wing-mounted .303 in machine guns gave a formidable rate of fire of 1,200 rounds per minute. The Mk VB was introduced in 1941 having a Rolls-Royce Merlin 45 engine rated at 1,470 h.p. for combat and armed with two 20 mm cannon and four Browning machine guns. More than 5,000 Spitfire VBs were built and served in Russia, the Middle and Far East as well as in Northern Europe. Top speed 371 m.p.h. at 20,100ft; service ceiling 37,500ft.

Crée par R.J. Mitchell et accomplissant son vol inaugural le 5 mars 1936, le Spitfire entra en service deux ans plus tard, dans l'Escadrille 19 de la RAF. Des essais contrôlés indiquèrent une vitesse maximum de 566km-h à 5,760m d'altitude et son armement original de huit mitrailleuses de 0,303 pouce montées sur aile, donna un rythme de tir formidable de 1,200 coups par minute. Le Mk VB fut introduit en 1941, avec un moteur Rolls-Royce Merlin 45 d'une puissance nominale de 1,470CV pour le combat et un armement de deux canons de 20mm et de quatre mitrailleuses Browning. Plus de 5,000 Spitfire VB furent construits et servirent en Russie, au Moyen-Orient et en Extrême-Orient, ainsi qu'en Europe Septentrionale. Vitesse maximum: 594km-h à 6,130m d'altitude; plafond pratique: 11,435m.

Die Spitfire wurde von R.J. Mitchell konstruiert und führte am 5. März 1936 ihren ersten Flug durch. Zwei Jahre später kam sie bei der RAF-Staffel 19 zum Einsatz. Eichproben ergaben eine Höchstgeschwindigkeit von 566km/h in einer Höhe von 5760. Ihre ursprünglich Bewaffnung, die aus acht flügelmontierten 0.303mm Maschinengewehren bestand, ermöglichte eine enorme Feuerfolge von 1200 Salven pro Minute. Die Mk VB, die 1941 eingeführt wurde, hatte ein Triebwerk vom Typ Rolls-Royce Merlin 45, das für den Kampf mit 1470 PS ausgelegt war, und ihre Bewaffnung bestand aus zwei 20mm Geschützen und vier Browning Maschinengewehren. Insgesamt wurden mehr als 5000 Spitfires VB gebaut, die in Rußland, im Mittleren und Fernen Osten und in Nordeuropa eingesetzt wurden. Höchstgeschwindigkeit 594km/h in einer Höhe von 6130m; Dienstgipfelhöhe 11435.

Disenado por R.J. Mitchell realizó su primer vuelo el 5 de Marzo de 1936, entrando el Spitfire en servicio dos años más tarde en la Escuadrilla 19 de la RAF. Pruebas calibradas indicaron una velocidad máxima de 566kph a 5.760m y su armamento original de ocho ametralladoras de 0.303mm montadas en las alas proporcionaban un régimen de fuego formidable de 1.200 disparos por minuto. El Mk VB se introdujo en 1941 y tenía un motor Rolls-Royce Merlin 45 de 1.470CV para combate y estaba armado con dos cañones de 20mm y cuatro ametralladoras Browning. Se construyeron más de 5.000 Spitfire VB y prestaron servicio en Rusia. Medio y Extremo Oriente y en el Norte de Europa. Velocidad máxima, 594kph a 6.130m; techo práctico, 11.435m.

Progettato da R.J. Mitchell, lo Spitfire compì il suo primo volo il 5 marzo 1936 ed entrò in servizio due anni dopo nel 19° Squadrone della RAF. Attente prove dimostrarono che questo aereo poteva raggiungere la velocità massima di 566km/ora a 5760m, mentre il suo armamento originale, composto da otto mitragliatrici da 0,303 pollici, montate sull'ala, permetteva una eccezionale celerità di tiro, con oltre 1200 colpi al minuto. L'Mk VB fu presentato nel 1941, con un motore Rolls-Royce Merlin 45 da 1470hp, equipaggiato per il combattimento e armato di due cannoni da 20mm e quattro mitragliatrici Browning. Furono costruiti più di 5000 Spitfire VB che furono impiegati in Russia, nel Medio ed Estremo Oriente e nell'Europa del Nord. Velocità massima: 594km/ora a 6.130m; tangenza pratica: 11.435m.

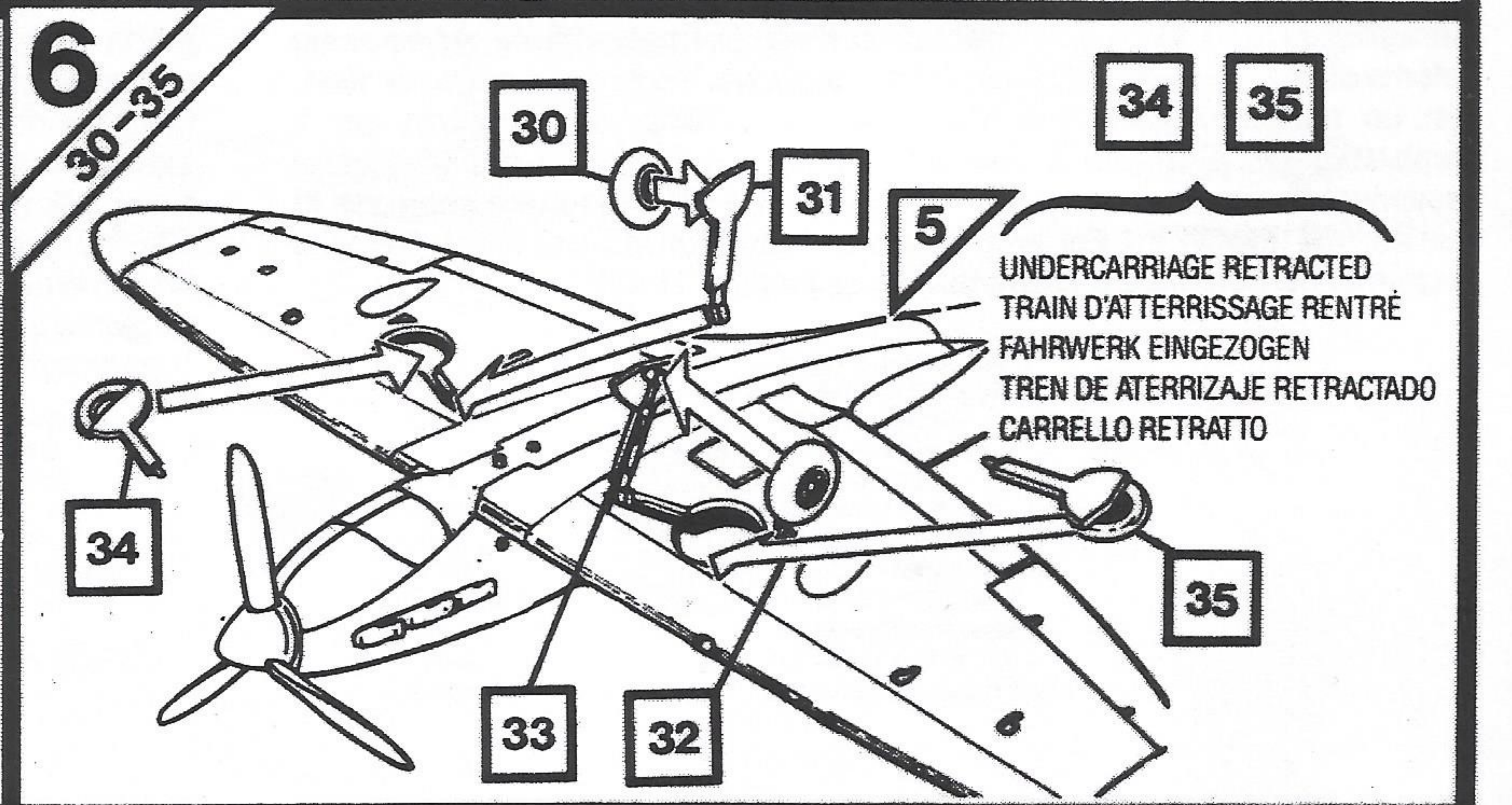
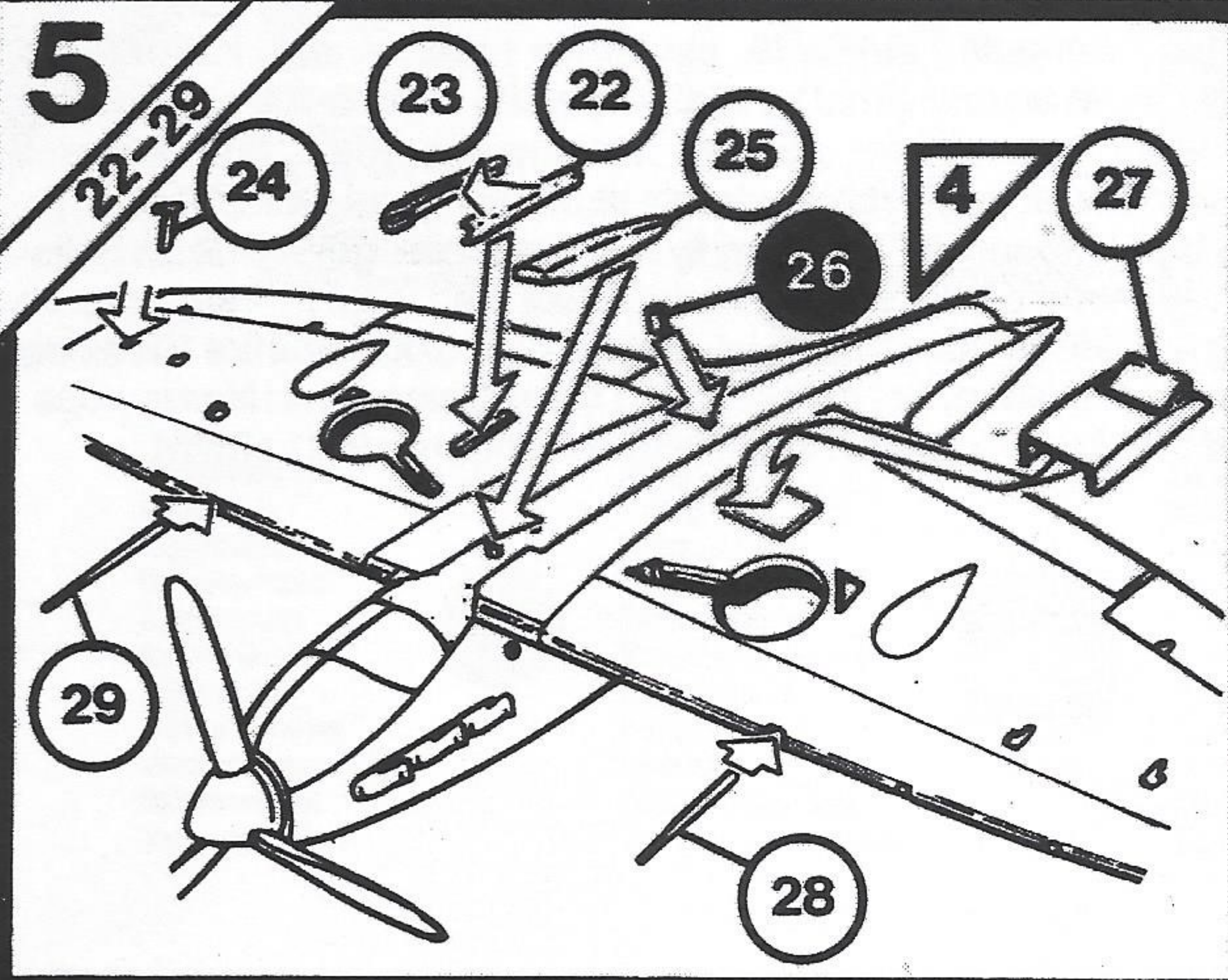
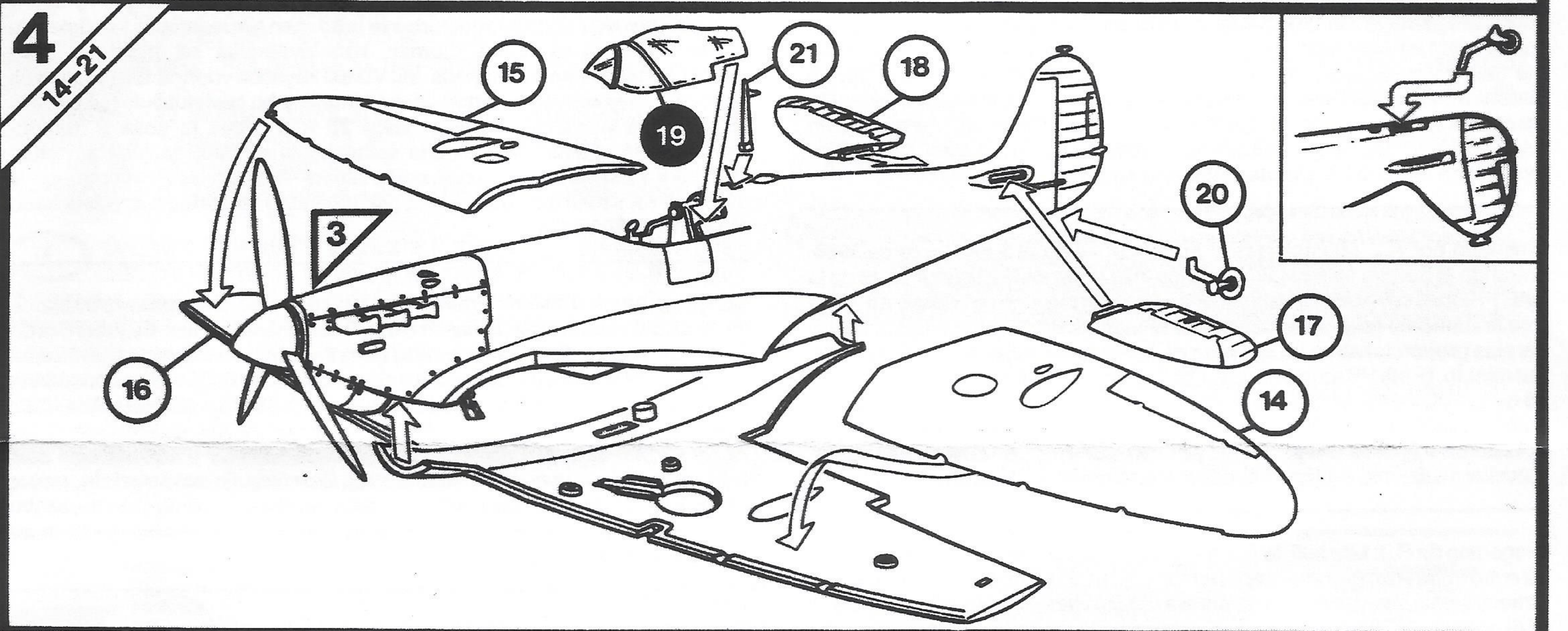
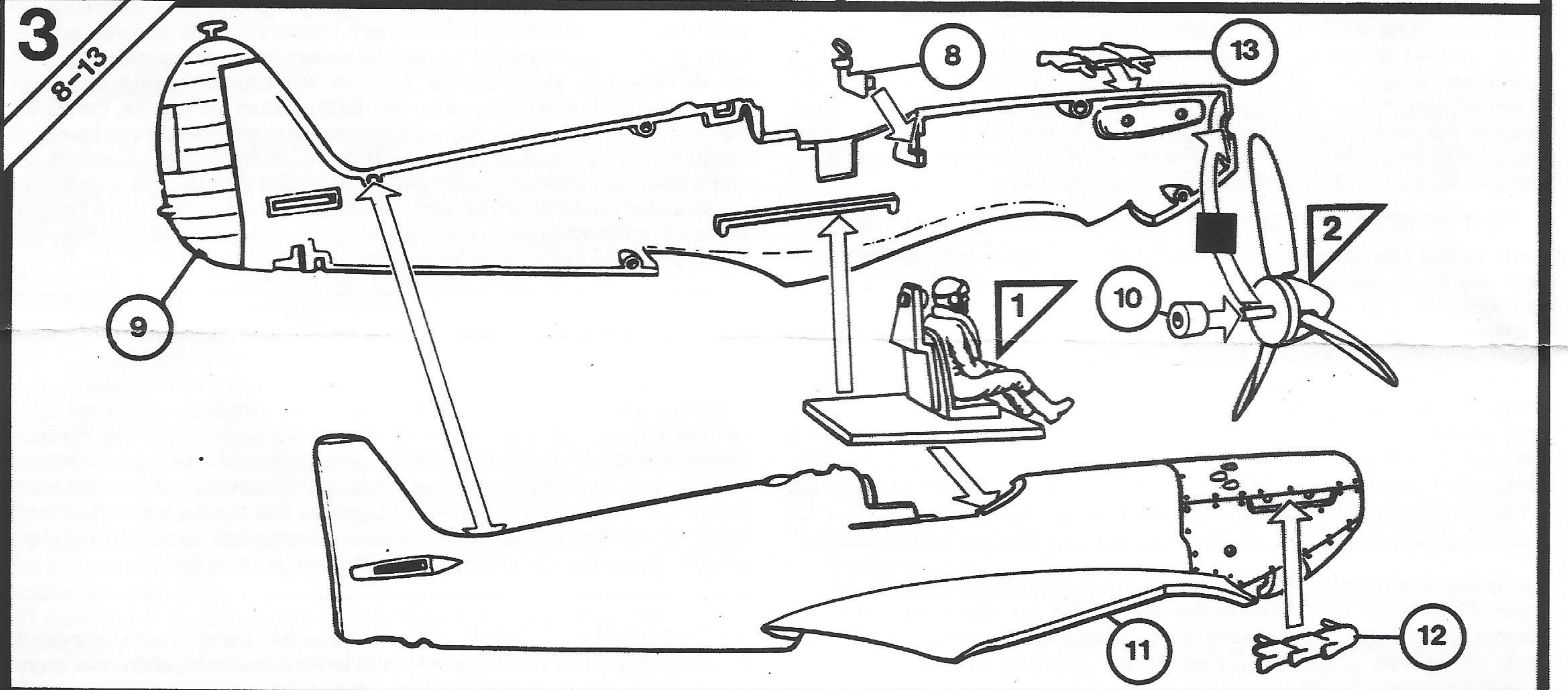
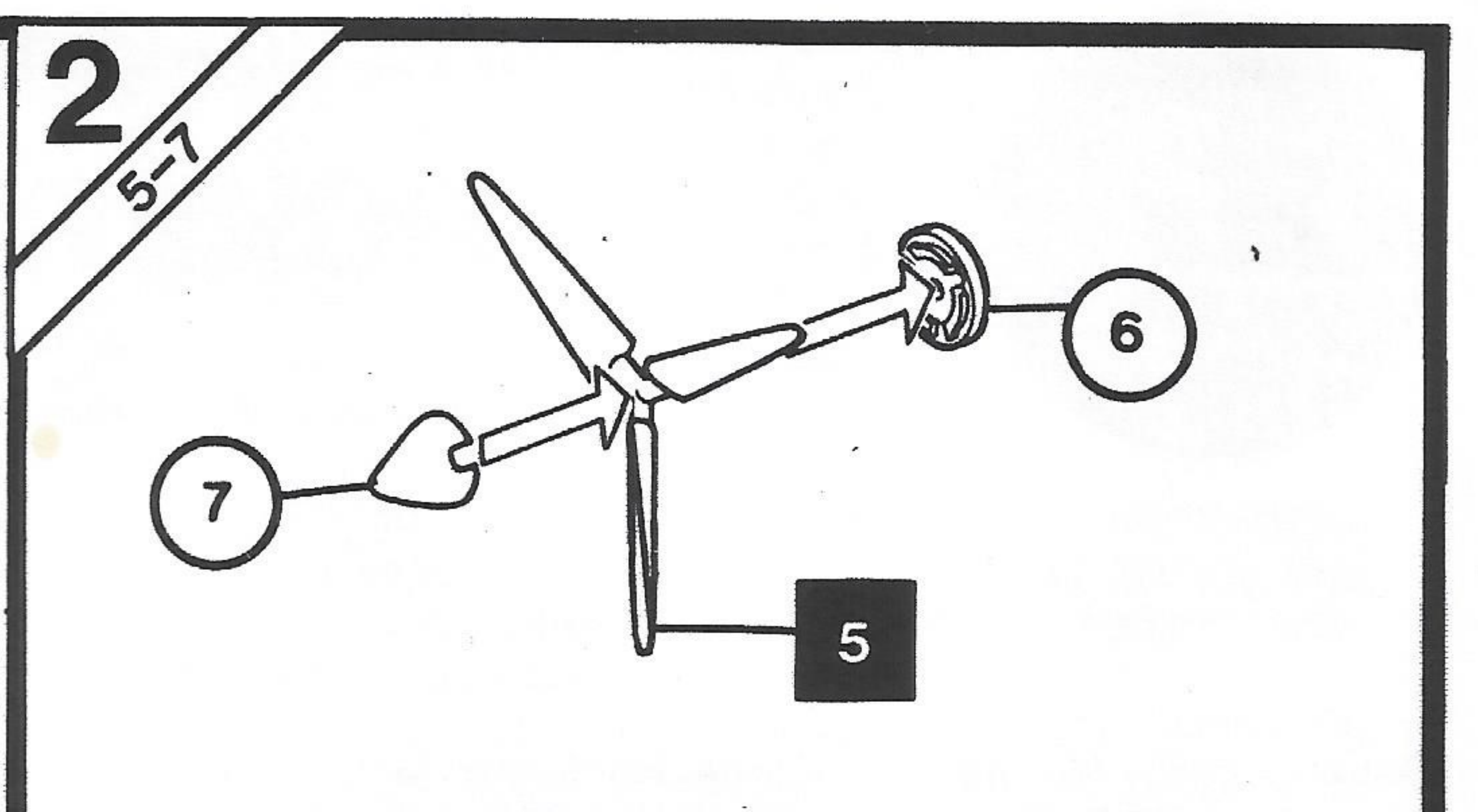
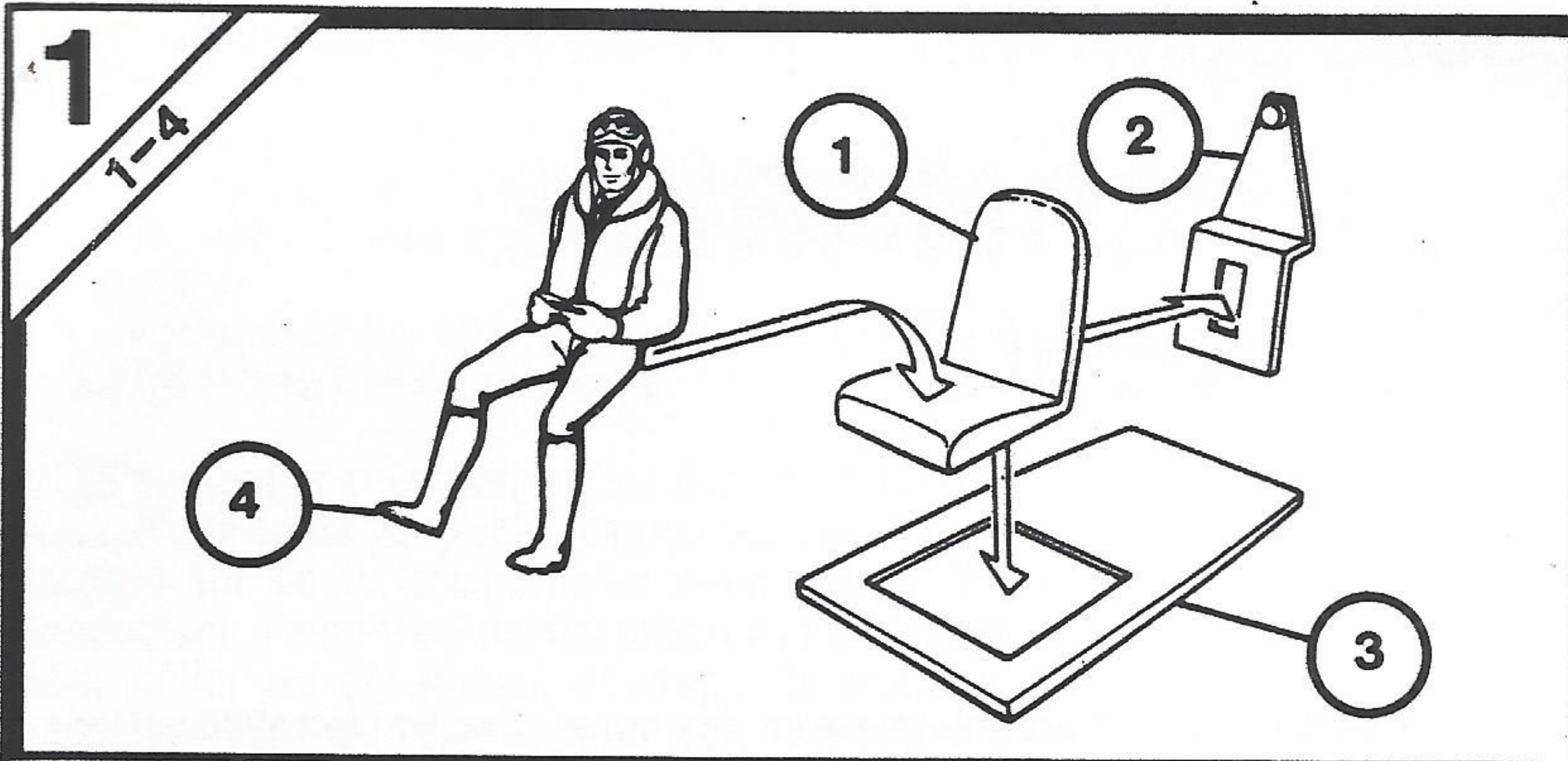
De door R.J. Mitchell ontworpen en voor het eerst op 5 maart 1936 gevlogen Spitfire werd twee jaar later door het 19 RAF Eskader in gebruik genomen. De maximum snelheid van 566 km/u op een hoogte van 5760 m werd gemeten tegen geijkte standaarden. De originele bewapening van het vliegtuig met 8 op de vleugels gemonteerde 7,7 mm mitrailleurs zorgde voor een indrukwekkende schietfrequentie van 1200 schoten per minuut. De Mk VB werd in 1941 als gevechtsvliegtuig ingevoerd met een Rolls-Royce Merlin 45 motor, nominaal krachtvermogen 1.470 pk, en met twee 20 mm kanonnen en vier Browning mitrailleurs. Meer dan 5000 Spitfire VB's werden er gebouwd en die waren in gebruik in Rusland, het Midden-Oosten en het Verre-Oosten, maar ook in Noord-Europa. Pieknelheid op een hoogte van 6130 m was 594 km/u; bruikbaar op hoogten tot 11.435 m.

Konstruerat av R.J. Mitchell genomförde Spitfire sin första flygning den 5 mars 1936. Tva år därefter gick planet i tjänst vid RAF's 19e Division. Vid kontrollproven uppvisade planet en hastighet på 566 km/t vid 5.760 m höjd. Ursprungligen beväpnat med 8 st 7.7 mm vingmonterade kulsprutor hade Spitfire en enorm eldkraft på 1200 skott i minuten. MKIV infördes år 1941 och denna modell var utrustad med en Rolls-Royce Merlin motor på 1.470 hk för luftstrid koch beväpningen bestod av två 20 mm kanoner och fyra Browning kulsprutor. Mer än 5000 Spitfire IV byggdes och tjänstgjorde i Ryssland, Mellersta och Fjärran Östern liksom även i Nordeuropa. Vid 6.130 m höjd lag topphastigheten på 594 km/t. Största tjänstehöjd var 11.435 m.

Spitfire-koneen suunnitteli R.J. Mitchell ja se teki ensimmäisen lentonsa 5. maaliskuuta vuonna 1936 tullen RAF:n 19. lentorykmentin käyttöön kaksi vuotta myöhemmin. Kalibroiduissa kokeissa huippunopeus oli 566 km/t (354 mailia/t) 5760 metrin (18 900 jalan) korkeudessa ja koneen alkuperäisillä kahdeksalla siipiin kiinnitetyillä 0.303 tuuman konekivääreillä oli mahtava 1200 tulituspanoksen minuuttinopeus. Mk VB tuli käyttöön vuonna 1941 ja siinä oli Rolls-Royce Merlin 45 moottori, jonka nimellisteho taistelukäytössä oli 1470 hv, ja jonka varustukseen kuului kaksi 20 m:n tykkiä ja neljä Browning-konekivääriä. Spitfire VB koneita valmistettiin yli 5000 ja niitä käytettiin Venäjällä. Keski- ja Kauko-Idässä sekä Pohjois-Euroopassa. Huippunopeus 594 km/t (371 mailia/t) 6130 metrin (20 100 jalan) korkeudessa; Käyttökatto 11435 m (37 500 jalkaa).

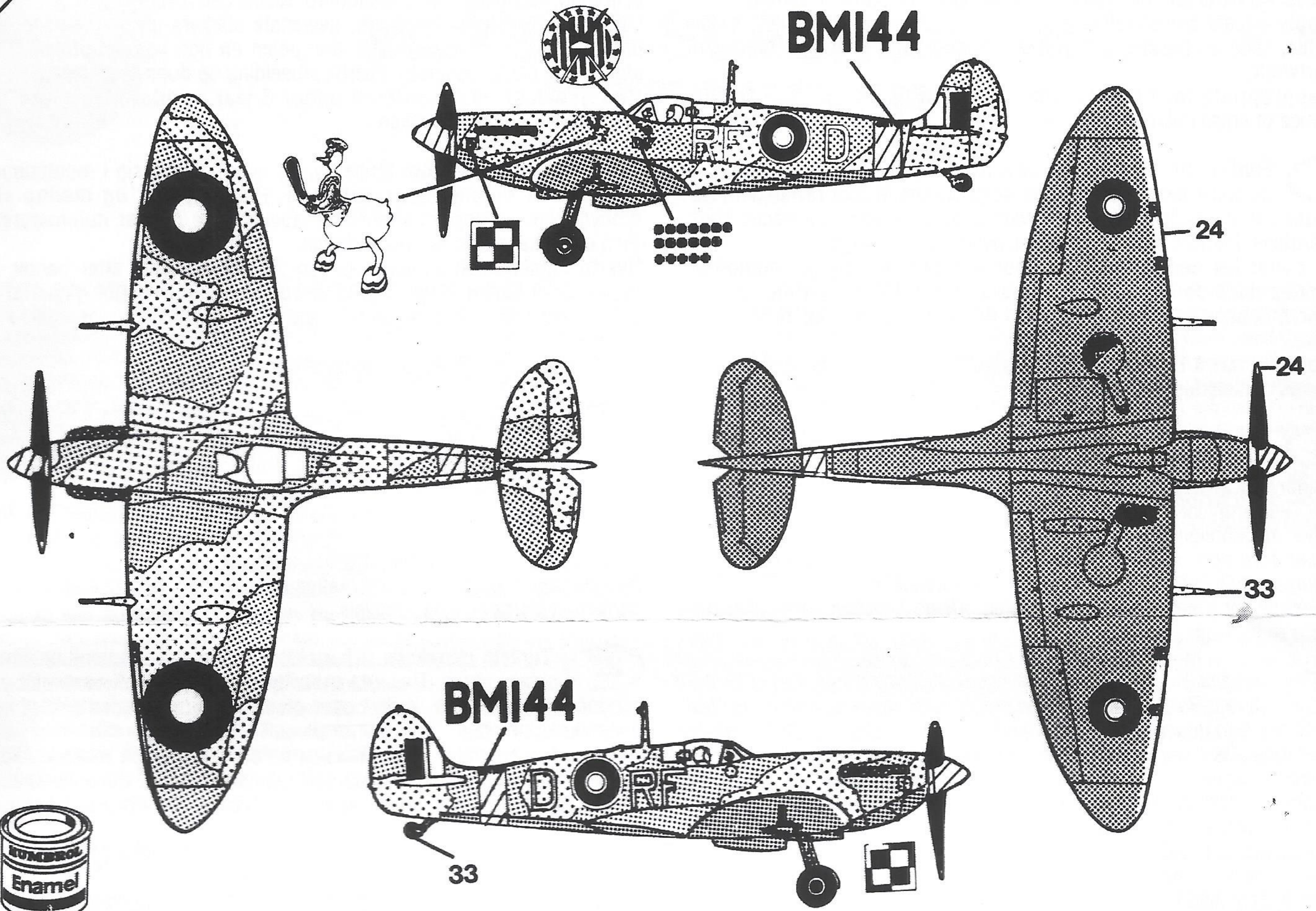
Concebido por R.J. Mitchell e tendo realizado o seu primeiro voo em 5 de Marco de 1936, o Spitfire entrou ao serviço dois anos depois na 19ª. Esquadrilha da Real Força Aérea. Ensaio calibrados demonstraram uma velocidade máxima de 566 kph a 5.760m de altitude, e o seu armamento original era constituído por oito metralhadoras 0.303 produzindo uma taxa de fogo formidável de 1.200 tiros por minuto. O modelo Mk VB foi introduzido em 1941 tendo um motor Rolls-Royce Merlin 45 com a potência calculada de 1.470 CV e armado com dois canhões de 20 mm e quatro metralhadoras Browning. Foram construídos mais de 5.000 Spitfires VB e serviram na Rússia, Médio e Extremo Oriente, assim como na Europa setentrional. Velocidade máxima 594 kph a 6.130 m de altitude; altitude de operacao 11.435 m.

Spitfire flyet, der blev formgivet af R.J. Mitchell og fløj for første gang den 5. marts 1936, gik i tjeneste i RAFs 19. eskadrille to år senere. Kalibrerede prøveflyvninger viste en maksimal hastighed på 566 km/t i 5.760 m højde, og flyets oprindelige bevaebning på otte vingemonterede 0,303 tommer maskingevaerer gav en respektindgydende skudhastighed på 1.200 skud pr. minut. Mk VB blev introduceret i 1941, og fly til kamphandlinger havde en Rolls-Royce Merlin 45 motor på 1.470 hk og var udrustet med to 20 mm kanoner og fire Browning maskingevaerer. Der blev bygget over 5.000 Spitfire VB'er, og de gjorde tjeneste i Rusland, Det mellemste og fjerne Osten samt i Nordeuropa. Tophastighed 594 km/t i 6.130 m højde: praktisk stigeøjde 11.435 m.

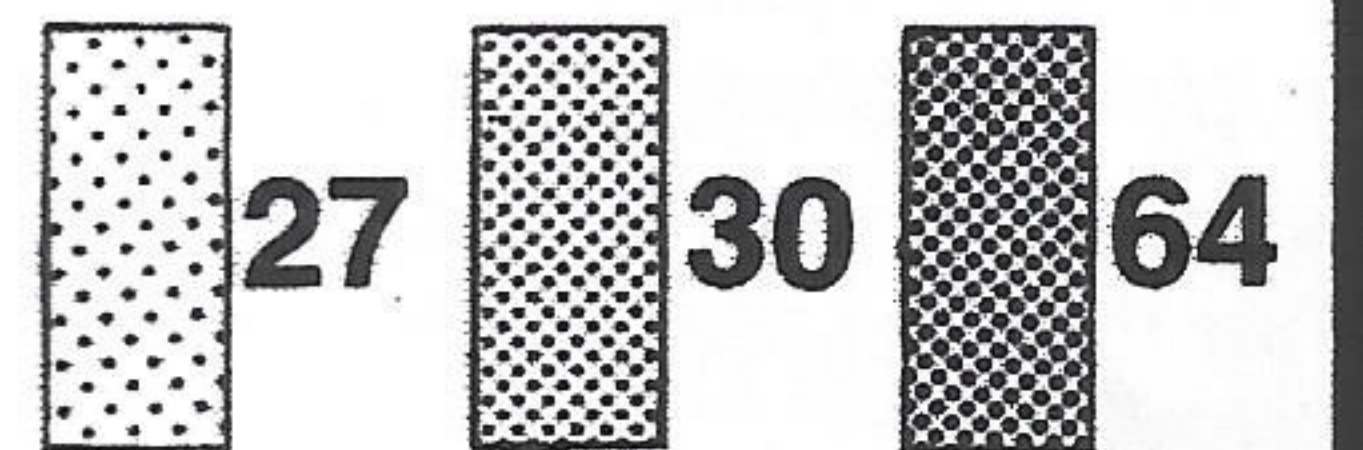


R.A.F. VERSION 303 (POLISH) SQN

BMI44



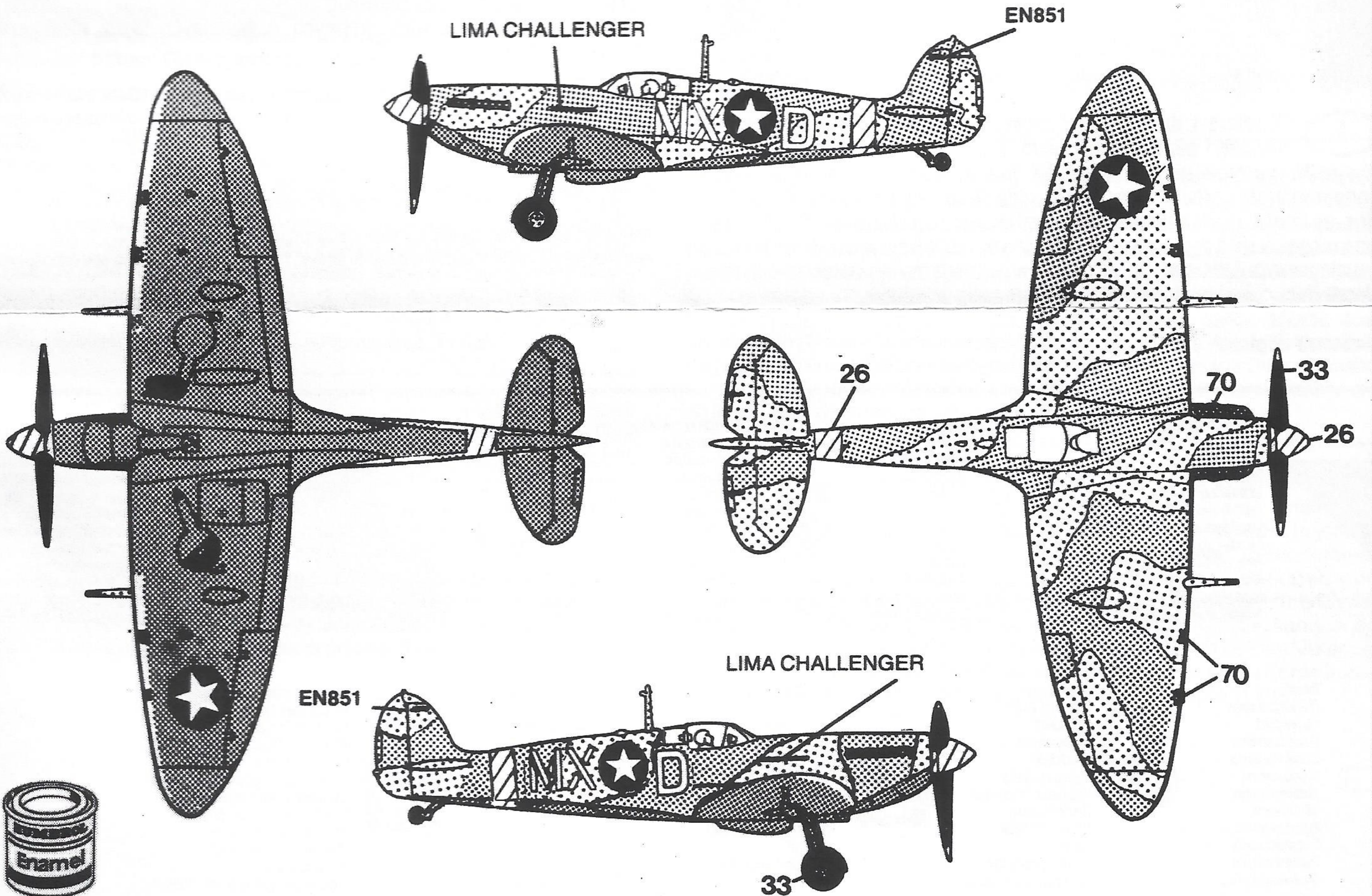
HUMBROL PAINT Nos. 24 27 30 33 64 70 90



U.S.A.A.F. VERSION 31st FIGHTER GROUP

LIMA CHALLENGER

EN851



HUMBROL PAINT Nos. 24 27 30 33 64 70 90

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**E** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

**P** Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

**SF** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

**PL** Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

**GR** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p>	<p>Cement Coller Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Limma Klæbe Colar Kleić Συγκόλληση</p>	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limmaa inte No pegar Niet lijmen Ajá liima Skal ikke klæbes Não colar Nie kleić Μη κολλάτε</p>	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Opção Wybór Επιλογή</p>	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Uitfór ingreppet på nytt Repètir la operación De verrichting herhalen Toista toimenpide Manövrer gentages Repètir a operação Powtórzyc operację Επανάληψη διαδικασίας</p>
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p>	<p>Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza cristal Kristallidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krystalstykke Peça de cristal Lasiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p>	<p>Weight Lester Beschweren Zavorrare Sätt barlast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έρμα</p>	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lävistä Gennembore Furar Przebić Τρύπημα</p>	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol verfnnummer Humbrol-mallingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalin numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p>